

24 de Agosto
SAN BARTOLOMÉ
apóstol
Fiesta

Antífona de entrada Cf. Sal 95, 2-3

Pepurahéi Ñandejárape, héra pemomba'e.

Opa árape pemoherakuã, Tupã oporoguenohêha jejopy vaígui;
pemombe'u opa tetã rupi ha maymávape ha'e tuichaha.

Se dice Gloria.

Oración colecta

Ore Ru, emombarete ore pype pe roviapy
ne remimbou san Bartolome
ojoaju mbarete hague nde Ra'y ndive,
ha eme'êmi oréve, iñembo'e rupive,
nde Iglesia toiko sakraménto oipysyrôva opavave yvyporápe guarã.
Nde Ra'y Hesukristo rupive,
Tupã Ñandejárate,
oikovéva ha ipu'akapáva nendive
Espíritu Santo ñemopeteĩme,
yma, ko'ãga ha opa arate.

Oración sobre las ofrendas

Tupã Ñandejára, rorohorývo san Bartolome ára guasu,
hérape rome'êva ko temikuave'ê momba'e guasu rehegua,
rojeruremi ndéve hese ae
torohupity ne pytyvõ porã itéva.
Ñandejára Hesukristo rupive.

Prefacio de los Apóstoles.

Antífona de comunión Lc 22, 29-30

Ñandejára he'i: che ame'ê peẽme peteĩ tetã che Ru ome'ê haguéicha avei chéve;
ha peẽ pekarúta ha pemboy'úta che mesápe.

Oración después de la comunión

Ore Ru, oñeme'êma oréve, pe omoñepyrũva pysyrõ ijapyra'ỹva,
romomba'e guasuhápe ne remimbou san Bortolome ára;
rojerure ndéve ko tembi'u marangatu
ta ore pysyrõ ko ore rekove agãguápe ha tomoañete
tekove upe rire guarãme.
Ñandejára Hesukristo rupive.